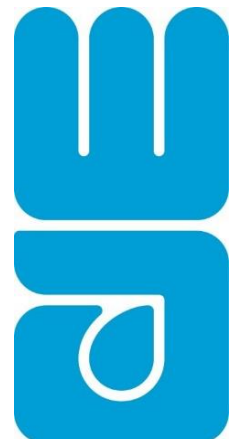


# WaterAid UK

Política organizacional  
sobre Saúde e Segurança  
nos Projectos de Construção



Programme Support Unit  
Fevereiro 2019



**WaterAid**

## Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos Projectos de Construção Financiados pela WaterAid

<b>Título do documento:</b> Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos Projectos de Construção Financiados pela WaterAid	
<b>Alcance:</b> UK CPs	
<b>Versão:</b> 4'	<b>Autor:</b> Joanne Beale, Vincent Casey and Chris Hayward
<b>Data aprovada:</b> 11 Fevereiro 2019	<b>Status do documento:</b> Aprovado
<b>Data efetiva:</b> 11 Fevereiro 2019	<b>Aprovado por:</b> Olga Ghazaryan, IPD Director
<b>Versão substituída:</b> Versao 3	<b>Data da próxima revisão:</b> Fevereiro 2024

O presente documento descreve a política organizacional da WaterAid sobre Saúde e Segurança nos projectos de construção financiados pela WaterAid. Destina-se aos Directores Nacionais e pretende servir de guia definitivo na composição e actualização da política do programa nacional sobre Saúde e Segurança nos projectos de construção financiados pela WaterAid.

A presente política foi actualizada para assegurar que permaneça actual e relevante para as actividades de obras de construção civil realizadas por parceiros e pelos colaboradores nacionais quando estiverem directamente envolvidos na co-implementação.

### As actualizações feitas na edição de 2019 incluem:

- Orientações sobre a gestão de lamas fecais
- Orientações sobre a gestão de resíduos hospitalares e saneamento em unidades sanitárias
- A secção geral inicial sobre segurança no local da obra inclui informação sobre equipamento de protecção pessoal
- Uma secção sobre escavações melhorada
- Reduzir a secção sobre poços escavados manualmente, uma vez que esta é agora uma parte proporcionalmente menor do trabalho de construção da WaterAid. Isto tem sido equilibrado com mais informação sobre perfuração e sobre projectos de construção acima do nível do solo (os quais cobririam a maioria da construção do saneamento institucional).
- A presente secção sobre operações de perfuração foi mudada para a secção sobre precauções de segurança que devem ser observadas pelos colaboradores da WaterAid e parceiros uma vez que a perfuração está cada vez mais reconhecida como acarretando riscos significativos se não for executada de maneira segura.
- Actualização de referências e terminologia desactualizadas
- Aditamento de um requisito de facultar informação sobre acções imediatas empreendidas no formulário "Informação necessária para a notificação imediata de acidentes e outros incidentes graves" (Apêndice A)

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

O objectivo central do presente documento é enunciar a política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nos projectos de construção financiados pela WaterAid. Destina-se igualmente a apoiar os Directores Nacionais na elaboração de políticas de Saúde e Segurança aplicáveis, fáceis de actualizar e de auditar que sejam adaptados aos riscos e requisitos legislativos do contexto do país.

## Conteúdo

<b>INTRODUÇÃO</b> .....	<b>5</b>
1.1. A possibilidade de acidentes .....	5
1.2. As causas de acidentes .....	6
<b>2. POLÍTICA DA WATERAID SOBRE SAÚDE E SEGURANÇA</b> .....	<b>7</b>
2.1. Declaração da política .....	7
2.2. Limitações de responsabilidade .....	7
2.3. Políticas Nacionais de Saúde e Segurança .....	7
2.4. Responsabilidades organizacionais .....	9
2.5. Formação em Saúde e Segurança .....	11
2.6. Comunicação de acidentes .....	12
2.7. Categorias de segurança e implementação .....	13
2.8. Monitorização da Implementação .....	14
2.9. Revisão .....	14
<b>Apêndice A. Informação necessária para a comunicação imediata de acidentes e outros incidentes graves</b> .....	<b>16</b>
<b>Apêndice B. Precauções de segurança que devem ser observadas por todos os envolvidos no trabalho que for financiado pela WaterAid</b> .....	<b>17</b>
B.1. Práticas Gerais de Trabalho Seguro .....	18
B.2. Escavações e valas .....	19
B.3. Poços Escavados Manualmente .....	20
B.4. Operações de Perfuração .....	28
B.5. Construção acima do solo .....	29
B.6. Gestão de lamas fecais .....	29
<b>Apêndice C. Precauções de segurança que <u>DEVEM</u> ser observadas pelos colaboradores da WaterAid e quais são <u>RECOMENDADAS</u> aos parceiros locais e a quaisquer pessoas envolvidas no trabalho financiado pela WaterAid</b> .....	<b>30</b>
C.1. Riscos de incêndio .....	30
C.2. Utilização de veículos automóveis .....	31
C.3. Utilização de motores a gasolina ou a diesel .....	32
C.4. Utilização de ferramentas pneumáticas .....	32
C.5. Fornecimento de estojos de primeiros socorros e formação em primeiros socorros .....	33
C.6. Britagem para produção de agregados .....	34
<b>Apêndice D. Outras precauções de segurança sugeridas para consideração</b> .....	<b>35</b>

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

<b>D.1. Limpeza dos locais do projecto.....</b>	<b>35</b>
<b>D.2. Utilização de ferramentas manuais .....</b>	<b>35</b>
<b>D.3. Levantamento manual de cargas pesadas.....</b>	<b>36</b>
<b>D.4. Trabalhando sobre a água .....</b>	<b>37</b>
<b>D.5. Utilização de guinchos operados manualmente.....</b>	<b>38</b>
<b>D.6. Utilização de cordas e correntes .....</b>	<b>38</b>
<b>D.7. Gestão de resíduos hospitalares e saneamento em unidades sanitárias .....</b>	<b>39</b>
<b>Apêndice E. Orientação para os Directores Nacionais na elaboração da política nacional .....</b>	<b>40</b>

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity; Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

## INTRODUÇÃO

A WaterAid apoia organizações parceiras locais na execução de programas relacionados com o abastecimento de água, saneamento e promoção da higiene nas zonas urbanas e rurais. Frequentemente estes programas incluem uma componente de construção. A presente política aplica-se ao ambiente de campo e às actividades de construção dos parceiros. Onde a WaterAid estiver envolvida na co-implementação directa com parceiros, a política aplica-se igualmente aos colaboradores da WaterAid. Todos os programas nacionais da WaterAid devem ter uma política actualizada de Saúde e Segurança para os projectos de construção. É imprescindível que todos os parceiros envolvidos em actividades de construção adiram às disposições desta política do programa nacional. A presente política organizacional delinea:

- Precauções de segurança que DEVEM ser observadas por todos os envolvidos em obras se estas forem financiadas pela WaterAid
- As precauções de segurança que DEVEM ser observadas pelos colaboradores da WaterAid e as quais são RECOMENDADAS aos parceiros locais e a quaisquer outros envolvidos em obras financiadas pela WaterAid
- Outras precauções de segurança sugeridas para consideração

Todas as políticas e procedimentos dos Programas Nacionais devem garantir a estrita conformidade legal em cada país onde a WaterAid opera, garantir a saúde e segurança de todos os colaboradores e promover Saúde e Segurança exemplares entre as organizações parceiras e empreiteiros. Onde houver discrepâncias entre uma política de Saúde e Segurança do país e a presente, a mais rigorosa deverá ser seguida.

O presente documento descreve a política organizacional sobre Saúde e Segurança nas actividades de construção financiadas pela WaterAid e destina-se a ser utilizado como orientação para Directores Nacionais na recolha, elaboração e actualização de uma política adaptada ao contexto nacional e aos padrões/legislação nacionais. Um modelo da política está disponível no fim do presente documento.

### 1.1. A possibilidade de acidentes

Só porque as tecnologias recomendadas pela WaterAid são simples, não se deve pensar que haja menor possibilidade de ocorrência de acidentes. Acidentes podem ocorrer em qualquer das seguintes formas:

As mais comuns são as seguintes:

- Pessoas que caem ou tropeçam – de andaimes, em aberturas tais como, poços, ou mesmo ao nível do solo
- Queda de objectos sobre as pessoas
- Pisar ou embater contra objectos
- Durante a carga, descarga, levantamento e transporte de carga
- Na utilização ou manuseio de ferramentas manuais

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.



Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

Outras formas:

- Através do desmoronamento de terra
- Através do colapso de andaimes
- Em relação a viaturas
- Em relação a máquinas de trabalho
- Através da utilização de aparelhos de elevação
- Através d equipamento de soldadura e de corte
- Através da utilização de equipamento de ar comprimido
- Através da falta de oxigénio, ou presença de gases venenosos ou explosivos, em escavações ou em espaços confinados

Embora possa parecer que os que trabalham no local da construção correm mais riscos, os que residem ou trabalham nas imediações da obra correm iguais riscos que devem ser tomados em consideração para garantir que a construção executada pela WaterAid e parceiros não tenha um impacto negativo sobre a comunidade ao lado da qual tentam trabalhar.

## 1.2. As causas de acidentes

Há muitas causas de acidentes, mas é mais provável que estas figurem entre os seguintes grupos:

- Esforços inadequados feitos para criar cordões de segurança e isolar e proteger os locais de construção
- Equipamento defeituoso
- Métodos de trabalho deficientes
- Organização deficiente
- Actos perigosos dos trabalhadores

A rotatividade do pessoal nos escritórios nacionais da WaterAid e nas organizações parceiras requer uma verificação regular pelas equipas Regionais a fim de assegurar que o Directores Nacionais as equipas seniores de administração estejam cientes das disposições da política de Saúde e Segurança. A organização para a prevenção de acidentes deve ter início na fase de planificação de um projecto e deve ser alargada a todas as suas actividades. Esta deve incluir:

- A definição de procedimentos práticos da política de Saúde e Segurança
- A nomeação de supervisores competentes que realizarão a avaliação do risco antes do início da obra
- Sensibilização e formação do pessoal em relação aos procedimentos da política da Saúde e Segurança incluindo a comunicação de acidentes

A ajuda e aconselhamento sobre as questões da política podem ser obtidos junto da Unidade de Apoio aos Programas na WaterAid Reino Unido em Londres.

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation), Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland), USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

## 2. POLÍTICA DA WATERAID SOBRE SAÚDE E SEGURANÇA

### 2.1. Declaração da política

O Conselho de Fiduciários da WaterAid considera a Saúde e Segurança como partes integrantes das operações que a WaterAid apoia e espera que sejam tomadas todas as medidas razoavelmente exequíveis para garantir a saúde e segurança no trabalho para todos os seus colaboradores, dos seus parceiros locais e outros que possam ser afectados pelas actividades que apoia.

O objectivo principal é prevenir acidentes os quais resultam em:

1. Ferimento ou doença de qualquer pessoa
2. Danos em, ou destruição de bens
3. Necessidade de encerramento das operações
4. Qualquer outro incidente que pode ter um efeito adverso sobre a eficácia ou reputação da WaterAid

### 2.2. Limitações de responsabilidade

A WaterAid reconhece que os programas nacionais são implementados através de parceiros locais independentes e que há limitações práticas sobre o grau de responsabilidade que a WaterAid pode assumir pelas acções dos seus parceiros.

Por conseguinte, a WaterAid divide as questões e precauções de segurança nas seguintes três categorias:

- Precauções de segurança que DEVEM ser observadas por todos os envolvidos no trabalho se tiver que ser financiado pela WaterAid.  
(Ver Apêndice B)
- As precauções de segurança que DEVEM ser observadas pelos colaboradores da WaterAid e que são RECOMENDADAS aos parceiros locais e quaisquer outras pessoas envolvidas em obras financiadas pela WaterAid.  
(Ver Apêndice C)
- Outras precauções de segurança sugeridas para consideração.  
(Ver Apêndice D)

Estas categorias estão descritas com mais detalhe na Secção 2.7 e nos Apêndices B, C e D.

### 2.3. Políticas Nacionais de Saúde e Segurança

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

A WaterAid requer que cada Director Nacional

- Elabore um documento de política de Saúde e Segurança que seja relevante para determinadas actividades que a WaterAid apoia no seu país e as quais garantem que as questões de Saúde e Segurança mereçam a devida consideração na gestão do dia-a-dia dos programas nacionais.
- Cumpra com a legislação sobre Saúde e Segurança do país e assegure que isto seja referenciado no documento da política do programa nacional sobre Saúde e Segurança.
- Assegure que os parceiros locais da WaterAid no país tenham igualmente na devida conta as questões de Saúde e Segurança.

Um documento de política sobre Saúde e Segurança deve indicar:

1. O nome do autor(a), a pessoa responsável pela aprovação e a data da última aprovação da política.
2. A declaração de política sobre Saúde e Segurança nos locais de construção no vosso programa nacional.
3. Legislação nacional relevante para a Saúde e Segurança dentro dos locais de construção ou escavações.
4. As pessoas responsáveis pela implementação e monitorização da política da Saúde e Segurança no local da construção.
5. As disposições que serão tomadas para proporcionar formação aos colaboradores da WaterAid e dos parceiros sobre Saúde e Segurança.
6. Os procedimentos obrigatórios sobre Saúde e Segurança que serão observados no país (conforme descritos nos Apêndices B {obrigatórios para todos} e C {obrigatórios apenas para os colaboradores da WaterAid}})
7. Para cada tipo de projecto de construção que ocorra regularmente, que método de construção aprovado será utilizado e detalhes de como este método será realmente executado.
8. Quais, caso existam, dos procedimentos de Saúde e Segurança recomendados (descritos nos Apêndices C e D) serão observados no país.
9. Como o Escritório Nacional da WaterAid monitorizará a implementação da sua política pelos seus próprios colaboradores.
10. Como o Escritório Nacional da WaterAid monitorizará a observância dos procedimentos de Saúde e Segurança pelos seus parceiros (descritos no Apêndice B).

O documento da Política Nacional de Saúde e Segurança deve ser submetido ao Director Regional relevante para aprovação, tanto na altura da redacção inicial como quando forem propostas quaisquer alterações.

(As sugestões sobre como elaborar uma política nacional e o que esta deve conter, estão definidas no Apêndice E ao presente documento, "Orientação para os Directores Nacionais na elaboração da política nacional.")

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.



## 2.4. Responsabilidades organizacionais

O Conselho de Fiduciários da WaterAid reconhece a necessidade de uma política consistente e abrangente, dentro dos limites praticáveis, a qual atribui claramente a responsabilidade pela Saúde e Segurança a todos os níveis. As seguintes sub-secções identificam as responsabilidades atribuídas aos indivíduos dentro na própria estrutura da WaterAid, porém a elaboração e implementação de políticas eficazes sobre Saúde e Segurança num determinado país devem competir ao Representante da WaterAid nesse país.

### 2.4.1. Director de Programas Internacionais

O Director de Programas Internacionais é responsável perante o Director Geral pela promoção e elaboração de um documento abrangente sobre política de Saúde e Segurança em todos os programas nacionais, relacionado com actividades de construção financiadas pela WaterAid. Uma vez elaborado e aprovado, estes são responsáveis por assegurar que a política seja eficazmente implementada.

Eles devem assegurar igualmente que sejam tomadas providências adequadas para comunicar acidentes fatais e outras ocorrências que possam afectar seriamente a Saúde e Segurança, os quais estejam relacionados com os programas apoiados pela WaterAid nos países onde estiver representada. (ver Secção 2.6)

### 2.4.2. Directores Regionais

Os Directores Regionais são responsáveis perante o Director Internacional de Programas pela promoção e elaboração de um documento de política abrangente sobre Saúde e Segurança em cada país sob a sua supervisão, relacionado com actividades de construção financiadas pela WaterAid e uma vez elaborada e aprovada tal política, são responsáveis por assegurar que a mesma seja eficazmente implementada.

Devem igualmente assegurar a tomada de providências adequadas para a comunicação de acidentes fatais e outras ocorrências que possam afectar seriamente a Saúde e Segurança, os quais estejam relacionados com programas apoiados pela WaterAid em países onde estiver representada. (ver Secção 2.6)

Além disso, eles são responsáveis por:

- Rever e aprovar (em consulta com a Unidade de Apoio aos Programas) todas as políticas de Saúde e Segurança elaboradas pelos Directores Nacionais.
- Garantir que as actualizações das políticas dos programas nacionais sejam efectuadas regularmente
- Verificar se os programas nacionais estão a implementar as políticas de Saúde e Segurança para os projectos de construção
- Verificar se os programas nacionais comunicam as disposições da política do programa nacional a todos os parceiros relevantes

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

- Estabelecer e monitorizar as providências para comunicação de informação sobre assuntos de Saúde e Segurança para e de países onde a WaterAid estiver representada.

### 2.4.3. Directores Nacionais

O Director Nacional é responsável por:

- Elaborar a política de Saúde e Segurança para o programa nacional a qual esteja em conformidade com a presente política sobre Saúde e Segurança nos projectos de construção financiados pela WaterAid bem como com quaisquer requisitos legais e de políticas estipuladas nesse país.
- Comunicar o conteúdo da política a todos os colaboradores da WaterAid no país.
- Monitorizar a conformidade dos colaboradores da WaterAid com as disposições da política nacional sobre Saúde e Segurança nos projectos de construção financiados pela WaterAid.
- Disponibilizar a política nacional sobre Saúde e Segurança nos projectos de construção da WaterAid aos parceiros locais da WaterAid e explicar-lhes as questões envolvidas.
- Notificar os parceiros locais da WaterAid sobre os elementos da política nacional sobre Saúde e Segurança nos projectos de construção financiados pela WaterAid que eles **devem** observar ao executarem o seu trabalho e na monitorização da sua conformidade.
- Elaboração de relatórios descritos na Secção 2.6 do presente documento.

A segurança na concepção, construção e operação nunca deve ser negligenciada, contudo os padrões rigorosos dos países desenvolvidos podem não ser realistas em muitas áreas e será necessário adapta-los de maneira responsável à prática local. A insistência em certas medidas de segurança pode reduzir a rapidez na construção e pode causar impaciência e intolerância da parte das pessoas que executam o trabalho; o fornecimento de material e equipamento adicional necessário por motivos de segurança pode encarecer o projecto; assim como a formação de supervisores suficientes para garantir que nada seja construído sem supervisão adequada.

Os Directores Nacionais terão de usar o seu discernimento na ponderação de vários factores e na decisão sobre quais métodos de construção e medidas de segurança são mais adequados para os seus projectos. Terão de ser feitas concessões, porém deve aceitar-se que a adopção de medidas apropriadas de segurança requererá dispêndio de tempo e dinheiro.

### 2.4.4. Aconselhamento sobre Saúde e Segurança

A Unidade de Apoio de Programas da WaterAid é responsável pelo aconselhamento ao Director de Programas Internacionais, Directores Regionais e Auditor Interno sobre todos os aspectos da Saúde e Segurança nos projectos de construção financiados pelo WaterAid. A Unidade de Apoio aos Programas pode ser chamada pelo Director de Programas Internacionais a comentar sobre todas as políticas nacionais sobre Saúde e Segurança nos projectos de construção financiados pela WaterAid.

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

### 2.4.5. Auditor Interno

Como parte do processo de auditoria interna da WaterAid, o Auditor Interno é responsável em comentar ou não:

- Se a política nacional sobre Saúde e Segurança nos projectos de construção financiados pela WaterAid satisfaz os requisitos da política global da WaterAid sobre Saúde e Segurança nos projectos de construção financiados pela WaterAid e
- Se a política nacional sobre Saúde e Segurança nos projectos de construção financiados pela WaterAid está a ser implementada satisfatoriamente nesse país.

## 2.5. Formação em Saúde e Segurança

A WaterAid considera importantes as questões de Saúde e Segurança e está preparada para investir na formação dos colaboradores nesta área onde tal necessidade seja identificada através do processo normal da sua avaliação.

A WaterAid considera o aumento da sensibilização sobre questões de Saúde e Segurança como sendo uma componente apropriada e desejável do fortalecimento institucional dos seus parceiros locais. De igual modo, a WaterAid considera a formação básica em segurança no local da construção e o uso de ferramentas e equipamento como sendo uma parte apropriada e desejável da formação durante o trabalho do projecto.

Sessões de refrescamento devem ser levadas a cabo onde forem apropriadas para as funções e responsabilidades dos colaboradores.

Os cursos de formação relevantes são descritos no quadro abaixo. Os Directores Nacionais da WaterAid devem buscar organizações apropriadas e conceituadas no país capazes de oferecer aos colaboradores este tipo de formação, porém na falta de tais organizações, deve-se buscar apoio apropriado fora do país se for necessário.

Os Directores Nacionais devem considerar a formação de alguns colaboradores de programas da WaterAid como formadores de parceiros.

<b>Curso de Formação</b>	<b>A quem</b>
Segurança no campo e nas visitas aos locais de construção	A todos os que visitam locais de construção.
Formação em Primeiro Socorros	Pessoal técnico, pessoal de campo, motoristas tanto da WaterAid como dos Parceiros Locais

Tabela 1 Tipos relevantes de formação

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

## 2.6. Comunicação de acidentes

Qualquer acidente fatal ou acidente grave que esteja relacionado com o trabalho da WaterAid e qualquer incidente envolvendo os colaboradores da WaterAid ou associados que possa causar má publicidade na imprensa, devem ser comunicados através do Director de Programas Internacionais ao Director Geral.

A informação requerida inicialmente, conforme indicado no Apêndice A, deve de preferência ser enviada por escrito por correio electrónico (e-mail), porém pode igualmente ser comunicada por telefone. A isto deve seguir-se um relatório contendo todos os factos, conclusões e onde for apropriado, por recomendações específicas depois de uma investigação detalhada para prevenir uma recorrência. Quando for apropriado, croquis, desenhos, declarações de testemunhas e fotografias devem acompanhar o relatório completo. No caso de acidentes de trabalho ou ocorrências perigosas, deve ser preenchido o formulário do relatório-padrão de acidente.

## 2.7. Categorias de segurança e implementação

A WaterAid divide as precauções de segurança nas três categorias seguintes:

### 1. As precauções que DEVEM ser observadas por todos os envolvidos no trabalho se tiver que ser financiado pela WaterAid.

(Estas precauções estão descritas no Apêndice B da presente política sob os seguintes títulos):

- Práticas gerais seguras de trabalho
- Escavações e valas
- Poços escavados manualmente
- Operações de perfuração
- Construções acima do nível solo
- Gestão de lamas fecais

### 2. Precauções de segurança que DEVEM ser observadas pelos colaboradores da WaterAid e as quais estão RECOMENDADAS aos parceiros locais e a quaisquer outras pessoas envolvidas em obras financiadas pela WaterAid.

(Estas precauções estão descritas no Apêndice C do presente documento de política, sob os seguintes títulos):

- Riscos de incêndio
- Utilização de veículos automóveis
- Utilização de motores a gasolina ou a diesel
- Utilização de ferramentas pneumáticas
- Fornecimento de caixas de primeiros socorros e formação em primeiros socorros
- Britagem para produção de agregados

### 3. Outras precauções de segurança a considerar.

(Estas orientações estão descritas no Apêndice D do presente documento de política, sob os seguintes títulos):

- Limpeza do local das obras
- Utilização de ferramentas manuais
- Levantamento manual de cargas pesadas
- Trabalhando sobre a água
- Utilização de guinchos accionados manualmente
- Utilização de cabos e correntes
- Gestão de resíduos hospitalares e saneamento em unidades sanitárias

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

## 2.8. Monitorização da Implementação

É responsabilidade do Director Nacional da WaterAid monitorizar a implementação da política de Saúde e Segurança nos projectos financiados pela WaterAid, uma vez aprovada pelos responsáveis relevantes (ver Secção 2.3).

As políticas nacionais devem definir o modo como a monitorização será realizada. Reconhece-se que os programas da WaterAid operam numa base de prestação de apoio a parceiros ao invés de ter um papel de monitorização rigorosa e a duração das visitas dos Gestores de Programas e colaboradores da WaterAid não permite uma supervisão total necessária da Saúde e Segurança a um local de construção.

### **É responsabilidade da organização parceira garantir uma supervisão contínua dos seus locais de construção.**

Os Gestores de Programa, Coordenadores ou Colaboradores devem verificar se os requisitos da Política para o trabalho desta natureza estão a ser satisfeitos pelos parceiros locais durante as suas visitas de campo de rotina.

Os Gestores de Programa da WaterAid devem discutir os aspectos de Saúde e Segurança com os parceiros de implementação e verificar se as questões de sensibilização sobre Saúde e Segurança e a supervisão prática da construção estão presentes durante as visitas de campo de rotina.

Os Gestores de Programa/Colaboradores da WaterAid devem discutir os aspectos de Saúde e Segurança dos diferentes desenhos, tais como as opções de saneamento, com os parceiros. Onde tiverem sido identificados riscos por um parceiro do projecto, a WaterAid deve facilitar a comunicação de tais riscos e os métodos da sua redução, aos seus outros parceiros de projecto.

As questões de Saúde e Segurança serão incluídas nos relatórios de monitorização dos parceiros e a conformidade deve ser comunicada ao Director Regional.

## 2.9. Revisão

As políticas de Saúde e Segurança devem ser revistas pelo Director Nacional pelo menos anualmente para assegurar que estejam actualizadas em relação às actividades em curso e à legislação nacional. As políticas devem ser revistas pelo Director Nacional na sequência de um acidente grave para verificar se são necessárias mudanças para prevenir a reincidência do incidente. As evidências das revisões devem ser registadas nos relatórios trimestrais do Programa Nacional ao Director Regional.

Os Directores Regionais reverão a conformidade das Políticas de Saúde e Segurança nos projectos de construção financiados pela WaterAid durante as suas visitas de apoio à gestão do programa. As revisões de evidência devem ser incluídas no relatório da visita do Director Regional.

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.



Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

O Auditor Interno reverá e comentará sobre a política Nacional de Saúde e Segurança, a sua implementação e a sua adesão à política global da WaterAid sobre Saúde e Segurança nos projectos de construção financiados pela WaterAid (o presente documento) durante as visitas de auditoria.

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity; Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

# Apêndice A. Informação necessária para a comunicação imediata de acidentes e outros incidentes graves

Data e hora local do incidente: .....

Nome e endereço da vítima: .....

Idade: ..... Estado civil: .....

A pessoa ferida é colaboradora da WaterAid ?      SIM / NÃO

Em caso negativo, defina o estatuto (Por exemplo: visitante, cidadão comum, sub-empregado, etc):

.....

Nome e endereço do empregador:

.....

Local exacto do incidente:

.....

Natureza do ferimento (indicar se foi fatal):

.....

.....

Danos nas instalações, propriedade, etc., acompanhados ou não de ferimento:

.....

.....

Breves pormenores do incidente (indicar as dimensões, distâncias, velocidade, etc., se for possível; por exemplo. O homem ferido caiu de uma altura de 10 metros, etc.):

.....

.....

Medidas imediatas tomadas:

.....

.....

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

Pessoa que comunica o incidente:

Nome: ..... Cargo: .....

Local: .....

Incluir fotografias da cena do acidente, se for possível, para ajudar a explicar o que aconteceu.

## **Apêndice B. Precauções de segurança que devem ser observadas por todos os envolvidos no trabalho que for financiado pela WaterAid**

ÍNDICE:

- B.1 Práticas gerais de trabalho seguro
  - B.1.1 Segurança do local
  - B.1.2 Evitando a utilização de ferramentas de baixa qualidade
  - B.1.3 Utilização de Equipamento de Protecção
- B.2 Escavações e valas
- B.3 Poços Escavados Manualmente
  - B.3.1 Pontos gerais de segurança
  - B.3.2 Perigos durante e depois da construção
    - B.3.2.1 Evitando objectos em queda
    - B.3.2.2 Evitando o desabamento das paredes de um poço durante a escavação a partir do nível do solo até ao lençol freático.
    - B.3.2.3 Evitando o desabamento das paredes de um poço durante a escavação abaixo do lençol freático.
    - B.3.2.4 Evitando a asfixia
    - B.3.2.5 Prevenindo a queda de pessoas e objectos dentro do poço
- B.4 Operações de Perfuração
- B.5 Construção acima do nível do solo
- B.6 Gestão de Lamas Fecais

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity; Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

## B.1. Práticas Gerais de Trabalho Seguro

Existem algumas precauções que se aplicam a todos os projectos de construção as quais minimizam consideravelmente os riscos. Estas estão detalhadas abaixo.

### B.1.1. Segurança no local da construção

Todos os locais onde a construção tiver lugar devem estar claramente isolados com um cordão de segurança utilizando fita ou outro material para delimitar a área. Os membros da comunidade devem ser informados sobre o perigo de atravessar a delimitação uma vez que os materiais ou a escavação podem causar ferimentos ou morte. Não deve ser permitido às crianças ou pessoas não autorizadas atravessarem a linha de delimitação. Não se deve permitir a ninguém que trabalhe sozinho em qualquer local de construção.

### B.1.2. Evitando a utilização de equipamento de baixa qualidade

Excepto se existir uma inspeção sistemática e manutenção, o equipamento pode deteriorar-se e a sua utilização tornar-se perigosa sem que ninguém se aperceba.

O equipamento deve ser:

- Examinado antes de ser enviado ao local do projecto.
- Inspeccionado regularmente.
- Sujeito à revisão em conformidade com as instruções do fabricante.
- Mantido em boas condições durante o seu tempo de vida útil.

Os pontos específicos a serem observados são:

- As partes móveis de qualquer equipamento devem ser bem lubrificadas.
- As ferramentas utilizadas na escavação dentro do poço devem ser adequadas às dimensões do espaço disponível; uma ferramenta de escavação de valas pode ser preferível a uma pá.
- Para guinchos:
  - A torre elevadora deve ser robusta; deve ser concebida para se adequar às dimensões da obra.
  - O cabo do guincho não deve desgastar nenhuma parte da torre elevadora.
  - O cabo do guincho deve ser verificado regularmente para assegurar que não fique desgastado ou danificado; se isto acontecer deve ser substituído.
  - Os ganchos do guindaste devem ser firmemente presos ao cabo do guincho; com um cabo de aço, utilizar grampos “bulldog”.
  - Os ganchos do guindaste devem ter um trinco de segurança, para assegurar que a sua carga não deslize.
  - Se forem utilizados estropos de corrente, estes devem igualmente ter trincos de segurança.
  - Os alcatruzes e baldes de ferro não devem tão grandes que sejam difíceis de esvaziar manualmente.

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity. Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

- Os guinchos de extracção e monta-cargas devem ter torniquetes e linguetas, ou outros dispositivos de segurança, se isto não for feito, se as cargas caírem a uma velocidade descontrolada poderão causar ferimentos (ao nível do solo através da rotação das manivelas do monta cargas e no fundo do poço, através da queda sobre os trabalhadores).

### B.1.3. Utilização de Equipamento Protector Individual

Equipamento Protector Individual (PPE) deve ser utilizado como último recurso e o seguinte é recomendado. Os tipos de equipamento necessário dependerão do trabalho específico executado e devem ser avaliados num plano de trabalho antes do início das obras.

- Um capacete de protecção contra queda de objectos ou no trabalho em altura: um capacete
- Botas (de preferência com biqueira protectora de metal) para protecção contra queda de objectos
- Auriculares de protecção ou tampões auditivos se forem utilizadas ferramentas mecânicas por um longo período de tempo ou se forem utilizadas ferramentas de ar comprimido num espaço confinado
- Luvas de cano longo para protecção das mãos e braços de queimaduras de cimento, bactérias ou pequenos ferimentos
- Uma máscara de protecção contra poeiras (particularmente quando se trabalha com cimento seco ou quando uma escavação requer o corte de pedra ou rocha)
- Fatos-macaco para protecção contra contaminação biológica ou química ou no trabalho com tintas ou poeiras contaminadas

## B.2. Escavações e valas

Existem vários tipos de escavação os quais podem ser necessários como parte de um programa ASH incluindo fossas para latrinas, valas para fundações de blocos sanitários ou para a colocação de tubagem, barragem subterrânea ou de terra e poços escavados manualmente.

Todas as escavações devem ser claramente isoladas por cordões de segurança. Os membros da comunidade devem ser advertidos para não atravessarem nem se aproximarem da área delimitada. **Todas as escavações quer concluídas ou não devem ser vedadas e cobertas com material firme, que suporte peso (não folhas) quando a construção não estiver em curso, para evitar que as pessoas caiam nelas. Isto aplica-se igualmente ao local da escavação durante a noite.**

Se as paredes da vala estiverem escoradas, não se deve pisar nas escoras. Se for utilizada madeira para os apoios, deve se assegurar que esta não tenha defeitos. Se as valas forem escavadas manualmente não se deve permitir que os trabalhadores se aproximem demasiado uns dos outros; as pessoas não habituadas a usar picaretas podem bater em alguém ou nelas

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid próprias. Deve ser marcada uma distância, seja de dois a três metros para cada trabalhador escavar.

É fácil subestimar os perigos do trabalho de escavação e os riscos incluem queda de objectos sobre as pessoas que trabalham numa escavação, os lados da escavação podem desabar e soterrar as pessoas que nela trabalham ou pessoas, especialmente crianças, que caírem dentro de escavações.

As escavações mais profundas acarretam mais riscos do que as mais superficiais e quando as escavações tiverem mais de 1.2m deve ser efectuada uma análise extra em relação aos tipos de solos e a presença de canais freáticos nas imediações os quais possam enfraquecer as paredes da escavação.

Se for necessário escavar uma vala a uma profundidade superior a 1.2 metro em quaisquer solos que não sejam rocha sólida, devem ser tomadas as seguintes precauções:

- As paredes de uma escavação devem ser em forma de talude (inclinadas) num ângulo seguro de repouso ou
- As paredes da vala devem ser apoiadas por um sistema adequado de entivação em madeira e escoras.
- A terra na borda da vala deve estar livre de objectos soltos
- O material escavado deve ser amontoado em locais afastados da vala uma vez que o peso de resíduos acumulados pode causar o desabamento das paredes.
- A escavação de fossas de latrinas deve ser circular se possível, uma vez que isto reduz a possibilidade de desabamento.
- Deve se buscar o aconselhamento de um engenheiro competente ou mecânico de solos.

### **B.3. Poços Escavados Manualmente**

Amiúde os poços escavados manualmente são profundos; quanto mais profundos, mais potencialmente perigosos são, com maior possibilidade de causar acidentes. Os poços podem ser perigosos tanto durante como depois da construção. Embora muitos dos riscos associados à construção de poços escavados manualmente sejam semelhantes aos de qualquer outra escavação, há alguns aspectos que vale a pena assinalar especificamente, dedicando para o efeito uma secção à escavação manual de poços no presente documento. Contudo essas orientações são aplicáveis a qualquer escavação profunda.

Os acidentes podem acontecer por falta de conhecimento de possíveis perigos ou, particularmente em áreas onde haja uma tradição local de escavação de poços, porque a familiaridade gera a negligência. As causas mais comuns de acidentes são:

- Queda de objectos sobre as pessoas dentro do poço.
- Desabamento das paredes do poço durante a construção.
- Utilização de equipamento de má qualidade.

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.



Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

- Asfixia quer devido à exaustão do ar respirável, quer pela libertação de gases venenosos a partir do solo onde a escavação estiver a ter lugar ou das máquinas utilizadas durante a construção.

São apresentadas notas a seguir sobre cada uma destas possíveis causas.

A construção de poços escavados manualmente deve ser cuidadosa e antecipadamente planificada e deve ser elaborado e enunciado um método que defina as técnicas de construção a serem aplicadas e os procedimentos de segurança a serem seguidos. Tudo isto deve ser explicado as pessoas envolvidas na execução do trabalho antes do seu início.

Os factores a serem tomados em consideração na planificação do trabalho devem incluir os seguintes:

1. O tipo de solo.
2. A provável profundidade do lençol freático.
3. A duração do trabalho.
4. Factores sazonais.
5. O tipo de mão-de-obra a ser empregue (por exemplo, tendo em mente a conveniência do envolvimento da comunidade e se a mão de obra local será apropriada ou se serão necessários especialistas externos devido às técnicas de construção ou factores de segurança).
6. A necessidade de dar formação aos supervisores e trabalhadores.

As notas que se seguem descrevem os vários perigos e precauções, que devem ser considerados tanto durante a construção como depois da conclusão da construção do poço. **A WaterAid recomenda a publicação “Publicação Acção Prática Poços Escavados Manualmente e a Sua Construção reimpresso em 2007” “the Practical Action publication Hand Dug Wells and Their Construction (S.B. Watt and W.E. Wood, 1979, reprinted 2007 para referência futura sobre métodos de construção.**

### **B.3.1. Pontos de segurança gerais**

1. Deve existir uma pessoa competente como responsável pela construção de um poço escavado manualmente. Considera-se “pessoa competente” aquela que tiver recebido uma formação sobre segurança apropriada para as tarefas a serem executadas. Esta pessoa deve estar presente durante a execução do trabalho e deve inspeccionar o poço para detectar defeitos e perigos.
2. Deve haver um Sistema de sinalização para a subida e descida de material e trabalhadores o qual deve ser conhecido por todos os envolvidos na sua utilização. Quando o trabalho estiver a decorrer no poço deve estar sempre presente uma pessoa alerta no topo do poço, para detectar a ocorrência de situações de perigo e para orientar o operador do guincho.
3. Em qualquer etapa do trabalho num poço escavado manualmente deve ser possível içar uma pessoa ferida dentro do poço até ao nível do solo rapidamente; qualquer pessoa trabalhando

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

na escavação deve usar um cinto de segurança ao qual se engata um cabo que possa içá-lo até ao nível do solo. (Se um escavador puder ser persuadido a trabalhar com o cabo engatado (dispositivo de resgate), tanto melhor. A maneira mais segura para entrar e sair do poço é a utilização da cadeira suspensa (cadeira do bosun). Qualquer pessoa subindo ou descendo dentro do poço utilizando uma escada, cabo ou degraus de ferro, durante a construção ou posteriormente, deve estar ligado ao cabo de segurança manejado com firmeza por alguém fora ao nível do solo para puxar. Este cabo deve passar através, ou por cima de um dispositivo com lingueta de aperto caso a pessoa no poço caia (um simples exemplo de tal dispositivo pode ser um curto tubo de ferro galvanizado, fixado horizontalmente na torre de elevação, sobre a qual o cabo dá uma ou duas voltas antes de ser fixo ao nível do solo).

4. Os explosivos podem ser utilizados por pessoas competentes, que tenham recebido formação completa e que estejam cientes dos perigos associados à sua utilização. O uso de explosivos deve ser autorizado pelo Director Nacional. Em qualquer país deve provavelmente haver regulamentos sobre a utilização e armazenagem de explosivos, os quais devem ser observados. Normalmente, os explosivos são armazenados no subsolo, em câmaras seladas; a armazenagem dos detonadores deve ser separada dos explosivos.
5. Não deve ser permitido a ninguém urinar ou defecar dentro do poço; para este fim deve se baixar um balde ou os trabalhadores devem sair do poço para satisfazerem as suas necessidades.
6. Após a conclusão, o revestimento da parte superior do poço deve ser impermeável, para evitar que água subterrânea poluída penetre no poço contaminando-o.

### **B.3.2. Perigos durante e depois da construção**

Os perigos possíveis e as precauções que devem ser tomadas durante e depois da construção de poços escavados manualmente são discutidos sob os seguintes títulos:

1. Evitando os objectos em queda
2. Evitando o desabamento das paredes de um poço durante a escavação a partir no nível do solo até ao lençol freático.
3. Evitando o desabamento das paredes de um poço durante a escavação abaixo do lençol freático
4. Evitando a asfixia
5. Prevenindo a queda de pessoas e objectos no poço

#### **B.3.2.1. Evitando objectos em queda**

Os objectos em queda podem ferir pessoas ou mata-las.

- Deve ser erguida uma vedação ao redor do terreno da construção e os curiosos devem ser afastados da escavação.
- Deve ser providenciado um meio fio na orla da escavação, para evitar o chute de objectos para dentro da obra. Este pode ser feito de terra ou de cimento (não de blocos soltos, os

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

quais podem também ser chutados para dentro da obra) ou de pranchas de madeira colocadas na orla.

- Qualquer pessoa trabalhando na escavação, ou descendo nela, deve usar um capacete de segurança; a correia do queixo do capacete deve estar sempre apertada.
- Não se devem levar ferramentas para dentro do poço, estas devem ser abaixadas, para que não caiam para cima de alguém que esteja em baixo.

### **B.3.2.2. Evitando o desabamento das paredes de um poço durante a escavação a partir no nível do solo até ao lençol freático**

A carga extra não devem se colocada nos bordos da escavação nem perto dela. Por conseguinte:

- O material escavado deve ser mantido afastado do local da escavação.
- Os materiais pesados, tais como manilhas de cimento ou pilhas de tijolos ou blocos, devem ser mantidos afastados do local da escavação.
- Se a torre de elevação estiver a ser usada para baixar material, o peso causado pela sua base deve ser distribuído através do emprego de suportes de madeira; as dimensões da torre devem ser tais que não permitam que os suportes de madeira estejam muito próximos da escavação.

As bordas da escavação podem ser reforçadas com revestimento de alguns metros superiores, com tijolos ou blocos de cimento modelados no local. Tal revestimento pode ser prolongado por uma elevação acima da superfície do solo para formar um lancil de protecção. Porém, se o poço tiver de ser escavado por afundamento do seu revestimento permanente (métodos B e C abaixo) o diâmetro interno da manilha deve ser superior ao diâmetro externo. Por outro lado, se se tiver o cuidado de assegurar que a manilha de revestimento mais alto esteja sempre acima do nível do solo, o próprio revestimento permanente pode formar um lancil de protecção.

Demasiada água de superfície pode enfraquecer, ou danificar, os bordos da escavação; se estiver prevista chuva intensa, devem ser tomadas providências para desviar as águas pluviais da escavação.

Os escavadores necessitam de espaço para trabalhar; espaços demasiadamente apertados podem contribuir para a ocorrência de acidentes. A publicação **Poços Escavados manualmente e a sua Construção Hand Dug Wells and Their Construction (S.B. Watt and W.E. Wood, 1979, reprinted 2007)** recomenda 1.3 metros como o diâmetro interno normal de um poço acabado e que tenha sido escavado manualmente.

As escavações de poços têm normalmente paredes verticais. A maioria dos solos húmidos, mas não todos, desabam quando se houver uma tentativa de escavação. Sucede que as paredes da escavação devem ser escoradas durante a escavação. **Um dos seguintes métodos seguros de escavação devem ser utilizados:**

#### **(A) Método de perfuração Chicago:**

Escavação com contenção temporária com cravação de estacas prancha metálicas ou em madeira travadas contra as paredes da escavação.

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

As escoras podem dificultar os escavadores, por isso provavelmente o escoramento de suporte terá de ser feito utilizando longarinas, pelas quais as estacas prancha serão travadas. As longarinas devem ser em duas metades, aparafusadas umas as outras, para permitir que longarinas adicionais sejam posicionadas abaixo das existentes.

Devem ser tomadas precauções para que as estacas prancha nunca sejam destravadas (isto pode ocorrer se não houver o acompanhamento das longarinas à medida que a escavação progride) e não é permitido o distanciamento superior ao pretendido.

Pontos a favor e contra:

<b>A favor</b>	<b>Contra</b>
Barato	Favorece o aparecimento de erros
Proporcionam sentimento de segurança aos escavadores	Podem ser ineficazes em solos soltos ou onde a pressão do solo contra as estacas prancha impede que estas sejam rebaixadas ou elevadas

Quadro 2 Pontos a favor e contra o método de perfuração de Chicago na construção de poços escavados manualmente

### **(B) Método Caisson:**

Escavando dentro de manilhas ou blocos, os quais afundam à medida que a escavação avança. Se forem utilizados blocos estes devem ser assentados num plano circular sobre uma manilha de corte separada e o comprimento de cada deve ser de maneira que um número definido (provavelmente cerca de dez) formem um círculo. Os blocos devem ter buracos para que as camadas sucessivas sejam ligadas umas às outras com vigas de reforço que passam verticalmente através dos buracos dos blocos e cimentados.

Pode ser necessário unir as manilhas para evitar que se separem à medida que a escavação avança. Pontos a favor e contra:

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity; Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Manilhas	Blocos de cimento
<p>A favor:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Seguras.</li><li>• Rápidas, porque as manilhas são pré fabricadas podem ser armazenadas e prontas para ser utilizadas.</li></ul> <p>Contra:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• As manilhas são pesadas e requerem um equipamento de elevação para posiciona-las.</li><li>• É necessária alguma habilidade para manter a sua verticalidade durante a escavação.</li></ul>	<p>For:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Seguros.</li><li>• Não é necessário equipamento de elevação para instalar os blocos. (Embora isto possa ser necessário quando o lençol freático for atingido, para baixar as manilhas dentro da quais a escavação possa prosseguir abaixo do lençol freático).</li></ul> <p>Contra:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Lento.</li><li>• Para permitir que os blocos a serem inseridos em vigas de reforço sobre outros blocos assentados anteriormente pode ser necessário erigir andaimes ao nível do solo; isto favorece a ocorrência de acidentes devido à carga excessiva na borda da escavação.</li></ul>

### (C) Método para solos lateríticos e rocha sólida.

Nalguns solos, tais como solos intemperizados que ocorrem principalmente em África, amiúde a escavação pode ser realizada com segurança até ao lençol freático sem necessidade de apoiar as paredes. Onde isto é possível é provável que a tradição local seja escavar poços desta maneira. A **WaterAid apenas autoriza este método de construção quando um engenheiro de solos competente ou mecânico de solos tiverem certificado por escrito que as condições do solo na área em questão satisfazem este critério.**

Contudo, em tais casos é indispensável fazer o revestimento permanente do poço, desde o lençol freático até ao nível do solo, antes de tentar qualquer escavação abaixo do lençol freático. É provável que o revestimento seja feito com tijolos, blocos, ou manilhas posicionados no local; qualquer espaço vazio entre o revestimento e as paredes da escavação deve ser preenchido com material granulado, excepto a alguns metros do topo em que o material de preenchimento deve ser impermeável.

Se, no caso das condições do solo descritas acima, ficar decidido escavar sem revestimento então devem ser dadas instruções estritas, como se segue:

1. Se houver alterações significativas nos estratos do solo através dos quais a escavação estiver a ocorrer, ou se as paredes da escavação parecerem húmidas, a escavação deve parar até que o poço tenha sido Inspeccionado quer por um engenheiro competente quer por um mecânico de solos, os quais devem decidir se a escavação pode continuar com segurança ou se deve antes ser revestida.

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

2. Deve ser definida a profundidade máxima para cada escavação sem revestimento. Isto pode variar de poço para poço, à luz da informação dos furos, porém normalmente não deverá exceder dez metros.

### **B.3.2.3. Evitando o desabamento das paredes do poço durante a escavação abaixo do lençol freático.**

O revestimento permanente do poço deve ser prolongado abaixo do lençol freático; devem ser tomadas providências para o aprofundamento do poço numa fase posterior caso isto se torne necessário.

Ao escavar abaixo do lençol freático será necessário drenar a escavação até a um nível suficiente para que os escavadores possam trabalhar. **Na maioria dos solos isto aumenta substancialmente a probabilidade de desabamento de quaisquer paredes não apoiadas.** Por conseguinte, é perigoso tentar escavar um espaço abaixo do lençol freático no qual inserir, ou construir um revestimento permanente de um poço.

Abaixo do lençol freático, a escavação pode continuar com segurança apenas dentro da protecção de uma manilha, a qual é afundada progressivamente à medida que a escavação progride. Esta manilha deve ser ou perfurada ou porosa e formará um revestimento permanente do poço abaixo no lençol freático. O seu diâmetro deve ser adequadamente menor do que o do revestimento permanente acima de modo que o poço possa ser aprofundado numa fase posterior através da introdução de manilhas adicionais com menor diâmetro e afundando a coluna destas manilhas.

(NB. Se o revestimento permanente acima do lençol freático tiver embutidos degraus de ferro, estes devem ser tomados em conta no cálculo do diâmetro das manilhas mais pequenas.)

Os poços podem ser drenados durante a escavação (ou, pelo menos, a entrada da água pode ser reduzida para proporções manejáveis) por diferentes métodos. Bombas a gasolina ou motores a diesel nunca devem ser utilizados dentro dos poços (ver abaixo).

### **B.3.2.4 Evitando a asfixia**

#### **(A) Gás na escavação**

Antes do início da obra devem ser feitas consultas sobre a possibilidade de ocorrência de gás venenoso ou inflamável. As atmosferas são normalmente perigosas devido à falta de oxigénio e consistem em nitrogénio misturado com quantidades variáveis de dióxido de carbono. Podem ser causados por gases emanados do solo ou produzidos pelo equipamento de construção.

Os gases emanados do solo podem ocorrer através dos seguintes mecanismos:

- O calcário pode libertar dióxido de carbono.
- Carvão / turfa / os solos orgânicos podem libertar metano (gás dos pântanos).
- Depósitos secos ou parcialmente saturados podem libertar "mau ar" quando a pressão atmosférica baixa.

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.



Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

Os gases emitidos por equipamento de construção podem ocorrer através dos seguintes mecanismos:

- Soldadura a gás ou por arco podem produzir acetileno; os explosivos podem produzir vapores nitrosos. A princípio cada um pode causar apenas algum desconforto, porém mais tarde pode provocar doença grave.
- Motores e bombas a gasolina ou a diesel **NUNCA** devem ser utilizados em poços. O gás dióxido de carbono que estes produzem pode matar qualquer pessoa trabalhando no poço em segundos. Se os equipamentos forem utilizados fora ao nível da superfície os seus gases de escape (os quais são mais pesados do que o ar e podem se infiltrar no poço) devem ser re-direccionados para longe do poço.

Devem ser realizados testes de gases e / ou mau ar:

- Cada dia antes de entrar
- Antes de cada mudança de turno
- Sempre que houver mudança de material utilizado na escavação.

Os testes devem ser efectuados utilizando uma lâmpada de segurança, ou vela (porém apenas se não houver o perigo de gás inflamável).

Se a chama diminuir ou se extinguir, ou se um passarinho morrer, significa que o oxigénio é insuficiente, se assim for, ninguém deve voltar a entrar no poço até que a pessoa responsável declare que seja seguro fazê-lo.

Não se deve usar corda de nylon para baixar o equipamento de detecção pois que pode gerar electricidade estática a qual pode ser perigosa numa atmosfera explosiva.

## **(B) Ventilação e fornecimento de ar fresco para os trabalhadores no poço**

Os trabalhadores no poço podem esgotar o fornecimento de ar adequado muito rapidamente; apenas o volume contido a poucos metros acima deles está disponível para eles. A quantidade adequada de ar, respirável pode ser aumentada por qualquer dos seguintes meios:

- A elevação e descida do alcatruz ou do balde de ferro utilizado para remover o material escavado.
- A elevação ou descida de um feixe de material lenhoso, tão grande quanto o poço permitir.
- A utilização de sopradores, ou foles.
- A utilização de ar comprimido, devidamente filtrado.

A inalação de poeira pode danificar gravemente os pulmões. Se a pedra estiver a ser trabalhada, a geração de pó deve ser reduzida ao mínimo mantendo a face do trabalho húmida e devem ser usadas máscaras de pó.

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

### B.3.2.5. Evitando que as pessoas e objectos caiam no poço

- O poço deve sobressair suficientemente acima do nível do solo para tornar virtualmente impossível às crianças e difícil aos adultos, cair acidentalmente do poço.
- Durante a construção, tal como em todas as escavações (ver B.2) o poço deve ser vedado e a comunidade sensibilizada para os perigos de permitir que crianças em particular brinquem perto do local.
- O poço pode ficar contaminado por objectos deixados cair ou soprados para dentro. Esta contaminação deve ser reduzida ao mínimo fornecendo uma cobertura permanente na parte superior do poço com uma abertura tão pequena que permita a utilização de baldes sem dificuldade. Devem ser tomadas providências para cobrir a abertura com segurança quando o poço não estiver a ser utilizado.

Se houver apenas uma abertura, esta deve ser suficientemente grande para permitir o acesso caso se torne necessário.

## B.4. Operações de Perfuração

A perfuração é uma actividade perigosa. As operações de perfuração com recurso a equipamento mecânico e equipamento pesado de elevação apresentam perigos particulares. Nestas operações:

- A plataforma de perfuração deve ser instalada longe dos perigos do tráfico e linhas de transmissão de energia
- Deve ser usado o Equipamento Protector Individual relevante (PPE) (ver B.1.3). Neste caso os capacetes são cruciais para minimizar os perigos de queda de objectos. Botas resistentes para trabalho pesado e protecção ocular são igualmente recomendados.
- Os locais de perfuração podem tornar-se húmidos e escorregadios, devem ser tomadas precauções para não escorregar e torcer os tornozelos.
- As mãos devem ser mantidas fora das áreas de trabalho nas torres de perfuração.
- Assegurar que roupa solta e cabelos longos sejam amarrados para atrás para evitar emaranhamento no equipamento em movimento.
- Os transeuntes devem ser mantidos a uma distância segura longe das obras atrás de uma barreira claramente definida. Um representante da comunidade pode ser solicitado a ajudar no controlo das multidões e a manter o respeito pela barreira.
- Alguém com formação específica em supervisão de perfurações deve ser nomeado para supervisor as obras e a responsabilidade pela segurança deve estar definida do contrato. Este supervisor deve ser formado em primeiros socorros.
- O local da obra deve ser mantido arrumado para minimizar perigos de tropeços
- Todos os fossos cavados para fins de construção devem ser preenchidos após a construção.

## B.5. Construção acima do solo

Há muitos sistemas de abastecimento de água ou saneamento que requerem construção acima do solo ou sobre a água, por exemplo, sistema de abastecimento de água por gravidade, tanques de recolha e armazenamento de águas pluviais e blocos sanitários institucionais.

Serão necessários andaimes simples para a sua construção. Serão necessários andaimes para uma multiplicidade de projectos de construção tais como tanques de água em sistemas de abastecimento de água alimentados por gravidade na instalação de poços tubulares pelo método de perfuração rotativa "sludging". Se a plataforma de trabalho tiver mais de dois metros acima da superfície do solo, deve ser providenciada uma grade de protecção. A plataforma deve ter um diâmetro adequado para a tarefa a ser executada. O material utilizado nos andaimes deve ser suficientemente forte e sem defeitos. Os andaimes devem ser fixos na diagonal.

As tampas de acesso em tanques, câmaras de válvulas e assim por diante devem ser fixadas de modo que ninguém possa e nenhum lixo possa entrar. (No Nepal, a utilização de cadeados foi suspensa porque as crianças os estragavam forçando materiais no buraco da fechadura. Em vez disso é utilizado um parafuso com uma porca e uma porca de segurança, o que requer o uso de duas chaves de porcas para o desfazer.)

## B.6. Gestão de lamas fecais

As lamas fecais contêm bactérias causadoras de doenças, vírus e outros agentes patogénicos. As lamas fecais frescas provenientes de sanitários públicos e latrinas contêm a maior quantidade de organismos infecciosos. Contudo, as lamas fecais de fossas sépticas contêm igualmente bactérias de excrementos frescos e um grande número de ovos de vermes viáveis. Para além destes riscos biológicos as precauções enumeradas nas alíneas B.2.2 e B.2.3 devem igualmente ser aplicadas no trabalho do saneamento relativamente ao desabamento de escavações e o risco de asfixia.

Devem ser envidados todos os esforços para assegurar que não haja necessidade de contacto directo com as lamas fecais. Onde tiverem sido planificadas fossas a serem esvaziadas isto significa assegurar que a tecnologia utilizada para o esvaziamento fornece uma barreira entre as lamas fecais e o operador. A formação apropriada na utilização desta tecnologia é muito importante.

Os esvaziadores manuais de fossas estão em alto risco de infecção por lamas fecais, porém os colaboradores e parceiros envolvidos na investigação ou monitorização em torno das latrinas de fossa, sanitários públicos, ou fossas sépticas devem também tomar as seguintes precauções contra a exposição

- O uso de equipamento protector individual (PPE) para proteger a pele do contacto com material fecal; isto inclui luvas, botas de borracha com sola de metal, óculos e máscaras de segurança.
- Sempre que possível todos os colaboradores devem ter as imunizações relevantes actualizadas (e.g. hepatite A e tétano)

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

- Devem ser disponibilizadas instalações de lavagem das mãos no local da operação
- Os colaboradores e parceiros não devem comer ou beber nas áreas onde as lamas fecais são armazenadas ou processadas;
- Limitar as distâncias para onde as lamas fecais devem ser transportadas

## **Apêndice C. Precauções de segurança que DEVEM ser observadas pelos colaboradores da WaterAid e quais são RECOMENDADAS aos parceiros locais e a quaisquer pessoas envolvidas no trabalho financiado pela WaterAid**

ÍNDICE:

- C.1 Riscos de incêndio
- C.2 Utilização de veículos motorizados
- C.3 Utilização de motores a gasolina e a diesel
- C.4 Utilização de ferramentas pneumáticas
- C.5 Fornecimento de caixas de primeiros socorros e de formação em primeiros

socorros

- C.6 Operações de perfuração
- C.7 Britagem para a produção de agregados

### **C.1. Riscos de incêndio**

Os fogos podem deflagrar em gabinetes distritais, armazéns, edifícios domésticos, viaturas e estaleiros das obras.

As principais causas de incêndio são:

- Falhas eléctricas ou sobrecarga dos circuitos
- Uso impróprio ou instalação defeituosa de aparelhos a LPG
- Uso impróprio ou má colocação de aparelhos de aquecimento
- Roupas estendidas sobre aquecedores para seca-las

Protecção contra incêndios:

1. As áreas e o complexo do escritório devem ser livres de capim ou outra vegetação e revestidas com material duro ou outro material adequado.
2. Se for possível, os espaços sob os escritórios devem ser vedados. Se isto não puder ser feito, os espaços devem ser mantidos sem lixo.
3. Edifícios com saída única não devem ser utilizados como instalações domésticas ou escritórios.

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

4. As botijas de gás propano, quando não estiverem a ser utilizadas, não devem ser armazenadas dentro dos escritórios, nem em qualquer espaço confinado; devem ser armazenadas num complexo fechado, a pelo menos 4 metros de distância de qualquer edifício ocupado, com uma vedação de pelo menos 2 metros de altura.
5. Todos os aparelhos a gás (fogões, anéis, etc.) devem ser equipados com uma torneira de controlo e o comprimento da mangueira da botija até ao aparelho deve ser o mais curto possível.
6. Deve haver um extintor por cada 250 metros quadrados de espaço do escritório.

Local de utilização	Tipo de extintor
Cozinha	Pó seco ou CO <sub>2</sub> e cobertor corta-chamas
Gabinetes com fotocopiadoras e computadores	CO <sub>2</sub>
Depósitos de gasolina/diesel	Espuma ou pó seco e areia
Geradores ou jogos de soldadura	Pó seco ou CO <sub>2</sub>
Depósito de LPG	Pó seco

Tabela 3 Tipos de extintores de incêndios por local e utilização

7. Os extintores de incêndios devem ser instalados nas viaturas e no alojamento doméstico.
8. Os extintores deterioram-se; devem ser reparados anualmente.

## C.2. Utilização de veículos automóveis

Os acidentes associados à condução são comuns, particularmente à noite, Para reduzir a probabilidade de ocorrência de acidentes e para reduzir a probabilidade de ferimento na eventualidade de ocorrência de acidente:

- Os cintos de segurança devem ser apertados e devem ser sempre usados ao conduzir ou ao ser conduzido.
- As viagens devem ser sempre planeadas para serem concluídas durante o dia. A condução noturna deve ser sempre evitada salvo em circunstâncias excepcionais.
- Para evitar a fadiga, deve ser considerado o emprego de um motorista.
- As viaturas devem estar equipadas com um extintor de incêndios, um estojo de primeiros socorros e uma corda de reboque.
- As viaturas devem ser enviadas à revisão por alguém competente para o efeito.
- Antes de cada viagem deve ser efectuada uma verificação padrão do tipo FOLWTB (Combustível, Óleo, Luzes, Água, Pneus, Travões)
- A carga da viatura deve estar devidamente condicionada.

Os acidentes podem ocorrer mesmo durante operações de reparação bastante simples. Portanto:

- Não se deve ligar o motor num espaço confinado.
- Não se deve usar uma gravata quando se estiver a trabalhar num motor.
- Não se deve montar o macaco numa superfície mole ou irregular.

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

- Quando se estiver a trabalhar debaixo de uma viatura, não se deve depender dos macacos para mantê-lo levantado; devem ser usados suportes de eixos ou outros meios mais robustos de apoio.
- Se a viatura estiver estacionada num declive, devem ser usados calços nas rodas antes de se iniciar qualquer trabalho de manutenção / reparação.

### **C.3. Utilização de motores a gasolina ou a diesel**

Ao utilizar motores a gasolina ou a diesel as seguintes precauções devem ser tomadas:

- Se um motor necessitar de uma manivela de partida, os colaboradores devem ser instruídos sobre a maneira mais segura de fazê-lo (ao dar partida num motor a diesel manualmente há um risco considerável de acidentes desde o retorno da manivela de partida seguido de contra golpes; isto pode ser minimizado agarrando a manivela com os dedos mas não com o polegar, o qual deve estar do mesmo lado da manivela que a palma).
- Em qualquer país é provável que haja um regulamento sobre armazenagem de combustível, o qual deve ser observado. O combustível deve ser armazenado numa posição de isolamento, sem qualquer fonte de ignição. O armazém deve estar o mais longe possível, à prova de fogo e deve estar equipado com um extintor adequado.
- A gasolina não deve ser utilizada em espaços confinados; tão pouco motores a gasolina e a diesel devido ao gás monóxido de carbono que produzem.
- A gasolina não deve ser utilizada para acender fogo, tão pouco se deve ser atirada para uma fogueira.
- As mãos não devem ser lavadas com gasolina.

### **C.4. Utilização de ferramentas pneumáticas**

Quando se utilizam ferramentas operadas por ar comprimido as seguintes precauções devem ser tomadas:

- Deve se tomar todo o cuidado com todos os eixos, eixos de transmissão, pás de ventilador, correias de ventilador, etc. em todo os compressores.
- Antes da utilização de qualquer ferramenta operada por ar comprimido, a linha aérea deve ser inspeccionada, para assegurar que não tenha fendas ou furos.
- Todas as juntas nas linhas aéreas devem ser feitas com ligações devidamente combinadas; não devem ser permitidas improvisações.
- O fornecimento de ar a uma ferramenta deve ser desligado se a ferramenta tiver sido deixada sem vigilância, antes de ser desconectada, quando estiver a ser transportada ou quando estiver em reparação.

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation), Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland), USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.



## C.5. Fornecimento de estojos de primeiros socorros e formação em primeiros socorros

O número de trabalhadores de um projecto típico de abastecimento de água rural é provavelmente inferior ao número mínimo para o qual haverá qualquer requisito legal de fornecimento de facilidades de primeiros socorros. Contudo, é provável que tais locais estejam longe de um posto médico ou de um médico mais próximo, pelo que o fornecimento de alguns suprimentos médicos e alguma formação na sua utilização poderia ser mais importante do que o habitual.

A WaterAid insiste que seja mantido um estojo básico de primeiros socorros (ver abaixo) em cada um dos seus escritórios e em cada um dos seus veículos e que os colaboradores da WaterAid sejam formados na sua utilização.

A WaterAid espera igualmente que os Directores Nacionais façam recomendações aos parceiros sobre o fornecimento de caixas de primeiros socorros nos locais dos projectos e formação sobre a sua utilização. Tais recomendações incluiriam a sugestão que, em cada local do projecto, o supervisor residente no local durante os trabalhos de construção deveria saber como chamar rapidamente ajuda médica, se estiver disponível, e se não houver, decidir sobre onde levar a vítima do acidente para tratamento e sobre como lá chegar.

Os acidentes mais comuns (ver a Introdução) são devidos a:

- Queda de pessoas
- Queda de objectos sobre as pessoas.
- Pessoas que embatem em objectos.
- Levantar ou carregar cargas pesadas.
- Utilização de ferramentas manuais.

Outras formas de ocorrência de acidentes incluem:

- Em escavações, através do desabamento da terra ou através da queda de crianças e adultos em escavações descobertas.
- Em poços escavados manualmente, asfixia devido à falta de oxigénio ou da presença de gases venenosos ou explosivos.

Os primeiros socorros são os cuidados imediatos e temporários prestados à vítima de um acidente.

Uma formação adequada a dar aos supervisores cobriria os primeiros socorros a serem dados para lidar com casos de:

- Ossos ou juntas esmagados ou partidos.
- Hemorragia externa grave, como por exemplo de uma artéria.
- Hemorragia externa menos grave.

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.



Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

- Desmaio.
- Insuficiência respiratória.

O conteúdo dos estojos de primeiros socorros devem corresponder à habilitação das pessoas capazes de administrar os primeiros socorros. Um estojo simples de primeiros socorros poderá conter:

**Para feridas profundas:**

5 Pensos individuais assépticos (pacotes de curativos), os quais não devem ser abertos até imediatamente antes da utilização.

**Para feridas superficiais:**

- 15 Pensos de gesso de tamanho médio, cada um revestido de gaze a ser retirada antes da utilização (instruções de utilização junto de cada 3 pensos).
- 1 Frasco pequeno de solução anti-sséptica e 1 pacote pequeno de algodão para a limpeza das feridas
- 1 Pequena ligadura de queimadura de bismuto.
- 1 Penso triangular, com instruções de utilização impressos nele.
- 6 berços de dedo.
- 6 alfinetes de segurança.
- 1 par de tesouras.

Um estojo de primeiro Socorro deve ser de manutenção constante – se alguma coisa for utilizada deve ser substituída o mais rapidamente possível.

## C.6. Britagem para produção de agregados

A britagem de grandes pedras em pequenas lascas de pedra ou “agregados” para betão utilizando marretas e martelos de pedreiro é uma actividade comum em muitos locais de projectos. Os riscos de segurança desta actividade são duplos, nomeadamente:

- Danos aos olhos devido às lascas de pedra no ar
- Danos aos dedos se os pequenos pedaços de pedra tiverem que ser mantidos no lugar com uma mão enquanto a outra bate com o martelo de pedreiro.

Onde a quebra de pedra para agregados for necessária no local do projecto, as seguintes precauções devem ser tomadas:

- Os perigos potenciais da actividade devem ser explicados aos parceiros e, através destes, aos trabalhadores envolvidos.
- Devem ser fornecidos óculos de segurança a todos os que estiverem envolvidos na britagem.
- Ferramentas de suporte de pedra (um anel metálico com uma pega dentro da qual uma pedra pode ser confinada enquanto é atingida por um martelo) deve ser fornecida a qualquer pessoa envolvida da britagem.

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

## **Apêndice D. Outras precauções de segurança sugeridas para consideração**

Recomenda-se aos colaboradores da WaterAid e parceiros locais que considerem as seguintes precauções de segurança nos projectos de construção, onde for apropriado. A WaterAid considera estas precauções de segurança como sendo desejáveis e não obrigatórias, principalmente devido às dificuldades práticas associadas à garantia da sua aplicação na prática.

### ÍNDICE:

- D.1 Limpeza dos locais do projecto
- D.2 Utilização de ferramentas manuais
- D.3 Levantamento manual de cargas pesadas
- D.4 Utilização de andaimes
- D.5 Trabalho sobre água
- D.6 Utilização de guinchos accionados manualmente
- D.7 Utilização de cordas e correntes
- D.8 Gestão de resíduos hospitalares e saneamento em unidades sanitárias

### **D.1. Limpeza dos locais do projecto**

Muitos acidentes são causados por pessoa que tropeçam, ou colidem com objectos que não tinham notado.

Os locais do projecto devem se mantidos limpos e arrumados; os materiais e equipamentos devem ser armazenados adequadamente e o material de refugo, resíduos e entulho devem ser removidos em intervalos frequentes.

### **D.2. Utilização de ferramentas manuais**

Evitar ferramentas de má qualidade; serras e cinzéis rombos podem ser mais perigosos do que os afiados.

As arestas de corte das ferramentas devem estar sempre afiadas; quando não estiverem a ser utilizadas, ou ao ser transportadas (especialmente de bicicleta), devem ser mantidos nas bainhas.

Não economizar em custos ao comprar, por exemplo, cabeças de martelo sem cabos. As pessoas podem improvisar hastes ou cabos de martelo de má qualidade; estes podem ou partir-se ou mais provavelmente, a cabeça pode não estar bem apertada e pode soltar-se e atingir alguém.

As pás utilizadas para misturar betão manualmente podem tornar-se perigosamente afiadas muito rapidamente pela acção abrasiva da areia e da pedra.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

Os dedos de pés descalços podem ser facilmente cortados por uma pá afiada ou feridos por uma picareta; deve ser considerado calçado de protecção, embora se deva ter em conta que nalgumas comunidades tais artigos podem ser guardados para ocasiões especiais.

As pessoas podem ferir-se a si próprias, e a outras, pela utilização de ferramentas com as quais não estejam familiarizadas. Devem ser considerados testes simples de conhecimento do ofício, a fim de apurar se é necessária mais formação antes que se possa permitir a alguém utilizar uma ferramenta.

Chaves de porcas e chaves inglesas utilizadas para apertar ou soltar porcas devem ser do tamanho correcto; não se deve tentar ajustar o tamanho inserindo um prego ou outro objecto. As chaves de porcas com mandíbulas gastas devem ser retiradas de serviço.

As ferramentas manuais não devem ser deixados sem supervisão em locais onde possam cair e ferir alguém.

### D.3. Levantamento manual de cargas pesadas

Os ferimentos podem ser facilmente causados por tentativa de levantar, ou mover objectos pesados. Ninguém deve ser obrigado, ou permitido, a levantar ou transportar cargas que sejam tao pesadas que as possam ferir.

Alguns países têm legislação que rege os pesos máximos que podem ser transportados embora alguns países não tenham tal legislação.

Para cargas que serão transportadas regularmente, as seguintes orientações devem ser consideradas, embora deva ser reconhecido que em países com tradição de carregar cargas pesadas e provável que a população local conheça as suas próprias capacidades e estabeleçam os seus próprios padrões

Peso (em Kg)	Acção
Abaixo de 16	Nenhuma acção especial.
16 - 34	Devem ser estabelecidos procedimentos para identificar pessoas incapazes de transportar tais pesos regularmente sem risco.
34 – 55	Excepto se o manuseamento regular de tais pesos puder ser limitado a indivíduos treinados, devidamente supervisionados, deve ser utilizado o manuseamento mecânico.
Above 55	Utilização de sistemas de manuseamento mecânico.

Tabela 4 Acções necessárias para levantar determinado peso

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

O levantamento bem-sucedido depende do uso hábil dos músculos certos, não da força bruta. A posição correcta do levantamento é:

- Costas direitas.
- Queixo para cima.
- Braços junto ao corpo.
- Pés ligeiramente afastados.

Ao levantar:

- Dobrar os joelhos e levantar com as pernas.
- Agarrar com as palmas das mãos e não com os dedos.
- Evitar levantar do nível do chão ou acima da altura do ombro, especialmente cargas pesadas
- Manter o lado mais pesado da carga junto ao corpo.

Em geral:

- Uma plataforma pode ajudar reduzindo a distância entre o camião e o solo.
- As rampas podem ser úteis, mas devem ser fortes, bem apoiadas e bem calçadas para que não escorreguem.
- Dimensionar o trabalho; procurar bordas ásperas, etc.
- Assegurar acesso livre.
- Cuidado com superfícies escorregadias.
- As instruções devem ser dadas apenas a uma pessoa.
- Ajustar as áreas de armazenamento para minimizar a necessidade de realizar tais movimentos
- Considerar como se podem minimizar as distâncias de transporte

Descarga de um camião:

- Certificar-se que haja pessoas suficientes para executar o trabalho.

## D.4. Trabalhando sobre a água

Quando se trabalha sobre, ou próximo de água há sempre o perigo de cair nela, ser arrastado pela corrente ou afogamento. As precauções a tomar são:

- Deve ser garantida a segurança das plataformas de trabalho; para não tropeçar, devem ter superfícies planas, livres de apetrechos, ferramentas e outras obstruções.
- Se ventos fortes ou vagas forem prováveis, devem ser instalados rodapés, barreiras de protecção e cordas de mão.
- As redes e cintos de segurança devem estar disponíveis e devem ser utilizados quando for necessário.
- Os coletes salva-vidas devem ser usados.
- Boias salva-vidas equipadas com linhas de agarrar e um comprimento adequado da linha de vida, devem ser colocadas em posições estratégicas.

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

- Deve ser considerado um barco de salvamento nas proximidades o qual, se for disponibilizado deve ser tripulado quando o trabalho estiver em curso. O barco deve ser de tamanho e potência adequados e a sua tripulação deve ser competente. Não deve ser utilizado como barco de trabalho.

## D.5. Utilização de guinchos operados manualmente

Os guinchos manuais em que o tambor é rodado por uma manivela quer directamente quer através de um mecanismo de transmissão dentada e engrenagens, tem duas fontes principais de perigo:

1. A transmissão engatada pode ser desengatada por deslocamento accidental do eixo da engrenagem, para que a carga desça livremente e,
2. Pode haver retorno da manivela e partir o braço do operador.

Deve haver um preventivo de contra-golpe incorporado. O mais simples consiste em roda de torniquete no qual um trinco é inserido enquanto a carga é levantada. Porém, isto apenas é eficaz durante o levantamento da carga e deve ser retirado durante a descida da mesma. São preferíveis os preventivos de contra-golpe que permitem ao trinco continuar engatado durante a descida; estes têm uma embraiagem, quer entre a pega e a roda do torniquete ou entre a roda do torniquete e o eixo do motor, que funcionam automaticamente de tal forma que enquanto a carga está a ser levantada ou retida o trinco fica engatado mas a pega é desengatada quando a carga e descida. Assim, durante a descida a pega mantém-se imóvel e a carga é retida pelo travão.

Se a pega tiver uma bainha giratória que é agarrada pelo operador durante a utilização, deve se ter o cuidado de não haver nenhum ponto em que uma mão possa ser cortada ou ferida.

Os tambores do guincho devem ter aro para evitar que a corda se solte. O tamanho do tambor do guincho deve ser adequado para o comprimento da corda a ser utilizada; na elevação máxima deve haver pelo menos 2 voltas de corda no tambor e quando totalmente enrolada, a camada superior da corda deve ter pelo menos 2 diâmetros de corda abaixo do topo do aro.

Os cabos de elevação do guincho devem ser de aço. Para evitar que sejam danificados o diâmetro do tambor do guincho deve ser pelo menos 20 vezes maior do que o do cabo e o diâmetro da roldana deve ser 22 vezes superior ao tamanho do cabo.

## D.6. Utilização de cordas e correntes

As cordas podem ser cabos de arame ou de fibra. Se forem novos, devem apresentar elementos de identificação duradouros e a carga máxima admissível para a corda deve ser conhecida.

Nenhuma corda deve ser conduzida sobre bordas afiadas, ou ter uma carga ligada a ela para elevação.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

Apenas cordas numa só peça devem ser usadas como cordas de elevação em guinchos e não se deve permitir que as cargas descansem sobre elas no solo. Não devem ser oxidadas e devem ser lubrificadas regularmente.

As cordas de fibra devem ser armazenadas em locais secos, bem ventilados e protegidos de substâncias corrosivas. Devem ser secas antes de serem armazenadas e devem ser penduradas em cavilhas ou suportes redondos e não deixadas no chão.

Uma corda que esteja em condições perigosas não deve ser utilizada.

Uma corda de fibra deve ser considerada como estando em estado perigoso se apresentar fios esmagados, desfiados, partidos, grande número de quebras ou danos nos fios devido a armazenamento em lugares húmidos ou corrosão. O aspecto de cânhamo em pó quando a corda está enrolada é um mau sinal.

Um cabo de aço deve ser considerado como estando em condições perigosas se um cordão for quebrado, ou se houver inchaços, sinais de esmagamento, dobras acentuadas, ferrugem interna ou externa ou muitos fios partidos.

Se existirem instalações de ensaio, as correntes devem ser testadas a intervalos regulares, devem ter certificados de teste com indicação da carga máxima permissível.

Ao içar com correntes ou estropos de corrente, estes não devem ter nós ou serem conduzidos sobre bordas afiadas ou esticados ao ponto de serem danificados. As correntes torcidas devem de ser desenroladas antes de serem utilizadas.

Uma corrente deve ser retirada do uso em qualquer das seguintes circunstâncias:

- Se se souber, ou se suspeitar, que foi sobrecarregada
- Se estiver visivelmente danificada
- Se a totalidade, ou uma ligação, tiver sido esticada em 5% ou mais
- Se a espessura original da ligação tiver diminuído mais de 10% em qualquer lugar

## D.7. Gestão de resíduos hospitalares e saneamento em unidades sanitárias

Cerca de 15% dos resíduos hospitalares são considerados materiais perigosos que podem ser infecciosos, tóxicos ou radioactivos. Nas instalações médicas, um **sistema simples de segregação de três recipientes** (material cortante, resíduos infecciosos e resíduos em geral) é um primeiro passo eficiente que reduz drasticamente os riscos mais importantes. O ideal seria que nenhum trabalhador entrasse em contacto directo com resíduos hospitalares. O Equipamento de Protecção Individual deve ser sempre utilizado em situações em que tal seja necessário.

As águas residuais das unidades sanitárias podem ser mais perigosas do que as águas residuais domésticas. A configuração preferida é a construção de sistemas de esgoto separados para águas residuais e águas pluviais e sempre que possível, deve ser efectuado um pré-tratamento

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

antes de descarregar quaisquer águas residuais em qualquer sistema de saneamento. A re-utilização de águas residuais tratadas só deve ser considerada se for possível realizar testes de alta qualidade e se o sistema for muito bem regulamentado. As latrinas nas unidades sanitárias não devem, idealmente, exigir esvaziamento manual. Deve ser tomado cuidado extra se tal se tornar necessário. Ver B.5.

## Apêndice E. Orientação para os Directores Nacionais na elaboração da política nacional

A política nacional deve ter várias secções, cada uma das quais deve ser relevante para os tipos particulares de actividade em que a WaterAid apoia nesse país. O conteúdo será muito idêntico ao delineado nos Apêndices B, C e D, mas os tempos terão de ser alterados: em vez de afirmar que algo "deve" ser feito, ou "devia" ser feito, a política nacional deve declarar que "será" feito. A política deve ter as sub-secções listadas no modelo abaixo.

### Modelo da política do Programa Nacional

#### Folha de rosto:

A política deve ter uma folha de rosto com um título que descreva claramente o âmbito da política. Por exemplo, talvez o título poderia ter a seguinte redacção:

Política da WaterAid em (nome do país) sobre Saúde e Segurança nos projectos de construção financiados pela WaterAid.

A folha de rosto deverá igualmente detalhar:

- O Nome do autor
- O nome e a assinatura da pessoa que aprovou a política (Director Regional)
- A data da aprovação da política

#### Secção 2: Declaração da política.

Esta deverá declarar as intenções da WaterAid no país. E provável que seja muito semelhante à declaração da política no presente documento, possivelmente algo como:

WaterAid em (Nome do país) considera a Saúde e Segurança como parte integrante das operações que apoia e pretende tomar todas as medidas razoavelmente praticáveis para assegurar que a saúde, segurança e bem-estar no trabalho de todos os seus colaboradores, dos parceiros locais e outros que podem ser afectados pelas actividades que apoia.

O objectivo principal da WaterAid é evitar acidentes que possam resultar em:

- I. Ferimento ou problemas de saúde a qualquer pessoa,
- II. Danos ou destruição de bens,
- III. Operações que têm de cessar

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.



Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

IV. Qualquer outro incidente que possa ter um efeito prejudicial sobre a eficiência ou reputação da WaterAid

## Secção 2: Legislação e referências

No mínimo as actividades da WaterAid no país devem estar em conformidade com a legislação local. Esta secção deve ser preenchida por cada Director Nacional. O exemplo abaixo é retirado da Lei de 2006 sobre Saúde e Segurança Ocupacional do Uganda.

País			Data de emissão	
Legislação	Regulamento	Requisito	Pessoa Responsável	Estatuto da WaterAid
Lei de 2006 sobre Segurança e Saúde Ocupacional.	Parte VIII Secção 56 Parágrafo (11)	Excavações (vedação)	Parceiros do Programa	Consultoria

Possíveis fontes de informação úteis sobre legislação para completar esta secção incluem:

- Ministérios no próprio país
- Perfis dos países da Organização Internacional de Trabalho no [http://www.ilo.org/dyn/natlex/country\\_profiles.home](http://www.ilo.org/dyn/natlex/country_profiles.home)
- Unidade de Apoio aos Programas da WaterAid
- Organizações parceiras.

## Secção 3: Organização e responsabilidades

Esta secção deve enumerar cada colaborador da WaterAid no país e deverá declarar, para cada colaborador, as suas responsabilidades individuais sobre as questões de Saúde e Segurança.

Actividade	Requisitos	Pessoa (s) Responsável
Actualização e comunicação da política	Determinar se existem alguns requisitos legais particulares e a actualização dos mesmos, relativamente a questões de Saúde e Segurança que devem ser incorporadas ou abordadas pela Política de Saúde e Segurança.	Nome da (s) pessoa (s) responsável

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

Actividade	Requisitos	Pessoa (s) Responsável
	Elaborar a Política Nacional de Saúde e Segurança e a orientação de apoio em relação a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambiente de campo e actividades de construção</li> </ul>	
	Comunicar o conteúdo da Política de Saúde e Segurança sobre o local do projeto a todos os colaboradores e parceiros envolvidos em actividades de construção nos projectos financiados pela WaterAid.	
	Disponibilizar a Política Organizacional sobre Saúde e Segurança nos Projectos de Construção Financiados pela WaterAid, aos parceiros locais, explicando as questões envolvidas, assegurando a compreensão e a realização de actividades de implementação adequadas.	
Implementação da política	Implementação da Política de Saúde e Segurança da WaterAid no que diz respeito a: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambiente de campo e actividades de construção</li> </ul>	
	Prestação de apoio às organizações dos parceiros locais na implementação da Política Nacional de Saúde e Segurança no que diz respeito às suas próprias actividades.	
	Atribuição de recursos incluindo finanças, pessoal e tempo para assegurar que as actividades da WaterAid sejam executadas de modo seguro.	
	Planificação eficaz dos programas para assegurar que os projectos sejam executados de forma segura.	
Avaliação de Risco	Realizar avaliações dos riscos significativos para a Saúde e Segurança dos colaboradores da WaterAid e	

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人) WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA: WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid

Actividade	Requisitos	Pessoa (s) Responsável
	assegurar que a as actividades sejam concluídas.	
Primeiros Socorros	Prestar primeiros socorros, em caso de ferimento ou acidente (no escritório e no campo); manutenção e re-provisionamento do material de primeiros socorros e equipamento de emergência.	
Investigação de Acidentes	Comunicar os acidentes. Realizar e registar os resultados das investigações de acidentes envolvendo os colaboradores da WaterAid.	
Manutenção de Registos	Manutenção de registo de prazos relacionados com a saúde e segurança e.g. datas de renovação das apólices de seguro datas de vencimento dos prazos do equipamento de primeiros socorros Assegurar a notificação atempada destas datas ao colaborador responsável pelo item relevante.	
	Registo e documentação de todos os acidentes e incidentes relacionados à Saúde e Segurança comunicados, envolvendo colaboradores da WaterAid ou de agências ou empresas contratadas no âmbito do programa ou actividade do projecto e outros directamente afectados por tal programa ou actividade projecto.	
	Comunicar o que consideram como artigos ou actividades não seguras no escritório, no campo ou no local do projecto.	Todos
Formação	Organização de formação em Saúde e Segurança.	
Monitorização	Monitorização da conformidade dos colaboradores da WaterAid com as	

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity; Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Actividade	Requisitos	Pessoa (s) Responsável
	disposições da Política de Saúde e Segurança da WaterAid.	
	Monitorização contínua da implementação da Política de Saúde e Segurança nos locais de construção pela WaterAid e organizações parceiras onde for apropriado.	
Revisão	Revisão anual e se for necessário actualização da Política de Saúde e Segurança do programa nacional de construção.	
Auditorias	Auditoria de projectos individuais para avaliar a conformidade da WaterAid e parceiros para com os procedimentos.	
	Auditoria dos sistemas de Saúde e Segurança do programa nacional para assegurar a conformidade legal e adesão aos procedimentos da WaterAid.	
	Realizar revisões anuais de segurança com a WaterAid e colaboradores do parceiro envolvido nas actividades de construção.	

(Se como resultado do encorajamento do Director Nacional, o parceiro local da WaterAid tiver que elaborar a sua própria Política de Segurança, esta secção incluiria as responsabilidades dos colaboradores de campo do parceiro.)

#### **Secção 4: Formação**

Devem ser fornecidos detalhes sobre a formação que será disponibilizada aos colaboradores da WaterAid e dos seus parceiros locais no país. A orientação sobre a formação encontra-se na secção 2.5 do presente documento da política.

#### **Secção 5: Tipos de trabalho de construção a apoiar**

Esta secção fornece uma lista de verificação para que o Director Nacional assegure que todos os tipos de trabalhos de construção tenham sido considerados e cobertos no documento da política

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity; Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人) WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268. PG: 90 01 62-9. BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA: WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.

Política da WaterAid sobre Saúde e Segurança nas obras de construção financiadas pela WaterAid nacional. É apenas necessário enumerar os tipos de construção realizados pelo seu Programa Nacional.

### **Secção 6: Precauções de segurança que DEVEM ser observados por todas as partes envolvidas no trabalho se for para ser financiado pela WaterAid.**

Esta é uma das secções mais importantes da política nacional. Se algum dos trabalhos que a WaterAid apoia no país estiver apresentado no Apêndice B deste documento, então esta secção da política nacional deve indicar:

- O tipo de trabalho a ser apoiado
- Como será realizado
- Que precauções de segurança serão observadas

Ao redigir esta secção, o Director Nacional deverá consultar cuidadosamente o Apêndice B do presente documento e seleccionar os métodos de construção e precauções de segurança que sejam relevantes para o trabalho no país.

### **Secção 7: Precauções de segurança que DEVEM ser observadas pelos colaboradores da WaterAid e que são RECOMENDADAS aos parceiros locais e a qualquer outra pessoa envolvida em trabalhos financiados pela WaterAid.**

Ao redigir esta secção, o Director Nacional deverá consultar cuidadosamente o Apêndice C do presente documento e seleccionar as precauções de segurança que sejam relevantes para o trabalho no país.

### **Secção 8: Outras precauções de segurança sugeridas para consideração.**

Ao redigir esta secção, o Director Nacional deverá consultar cuidadosamente o Apêndice D do presente documento e seleccionar as precauções de segurança que sejam relevantes para o trabalho no país.

### **Secção 9: Monitorização**

Esta secção deve descrever pormenorizadamente como será monitorizada a implementação das disposições tomadas na política nacional. Deve igualmente indicar quem efectuará este controlo e como os pormenores relativos ao cumprimento serão transmitidos ao Director Regional.

### **Anexo 1: Relatório de acidente**

Anexar o formulário de comunicação de acidentes

---

[washmatters.wateraid.org](http://washmatters.wateraid.org)

Política organizacional sobre Saúde e Segurança nos  
Projectos de Construção Financiados pela WaterAid



WaterAid is a registered charity: Australia: ABN 99 700 687 141. Canada: 119288934 RR0001. India: U85100DL2010NPL200169. Japan: 特定非営利活動法人ウォーターエイドジャパン(認定NPO法人)  
WaterAid Japan is a specified non-profit corporation (certified NPO corporation). Sweden: Org.nr: 802426-1268, PG: 90 01 62-9, BG: 900-1629. UK: 288701 (England and Wales) and SC039479 (Scotland). USA:  
WaterAid America is a 501(c) (3) non-profit organization.